

أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿۶۷﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ

أَفَبِالْبَاطِلِ	يُؤْمِنُونَ	وَ	بِنِعْمَةِ	اللَّهِ	يَكْفُرُونَ	وَ	مَنْ	أَظْلَمُ
کیا جھوٹ پر	یقین رکھتے ہیں	اور	ساتھ نعمت	اللہ کے	ناشکری کرتے ہیں	اور	کون ہے	بہت ظالم

کیا یہ لوگ باطل پر اعتقاد رکھتے ہیں اور اللہ کی نعمتوں کی ناشکری کرتے ہیں؟ ﴿۶۷﴾ اور اس سے ظالم

مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ ۖ

مِمَّنْ	افْتَرَىٰ	عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا	أَوْ	كَذَّبَ	بِالْحَقِّ	لَمَّا	جَاءَهُ ۖ
اس شخص سے کہ	باندھ لیا ہے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	یا	جھٹلایا	سچ کو	جب	آیا اسکے پاس

کون جو اللہ پر جھوٹ بہتان باندھے یا جب حق بات اس کے پاس آئے تو اس کی تکذیب کرے۔

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿۶۸﴾ وَالَّذِينَ جَاهَدُوا

أَلَيْسَ	فِي	جَهَنَّمَ	مَثْوًى	لِّلْكَافِرِينَ	وَ	الَّذِينَ	جَاهَدُوا
کیا نہیں	بچ	دوزخ کے	جگہ رہنے کی	واسطے کافروں کے	اور	جن لوگوں نے	محنت کی

کیا کافروں کا ٹھکانا جہنم میں نہیں ہے؟ ﴿۶۸﴾ اور جن لوگوں نے ہمارے لیے

فِينَا لَنَهْدِيَهُمْ سُبُلَنَا ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿۶۹﴾

فِينَا	لَنَهْدِيَهُمْ	سُبُلَنَا ۖ	وَ	إِنَّ	اللَّهَ	لَمَعَ	الْمُحْسِنِينَ
بچ راہ ہماری کے	البتہ دکھا دیں گے ہم ان کو	راہ اپنی	اور	بیشک	اللہ	البتہ ساتھ ہے	نیکی کرنے والوں کے

کوشش کی ہم ان کو ضرور اپنے رستے دکھادیں گے۔ اور اللہ تو نیکوکاروں کے ساتھ ہے ﴿۶۹﴾

۲۰ آیاتھا ۳۰ سُورَةُ الرُّومِ مَكِّيَّةٌ ۸۴ رکوعاتھا ۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الَّذِينَ غَلِبَتِ الرُّومُ ﴿۱﴾ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ بَعْدِ غَلِبِهِمْ

الَّذِينَ	غَلِبَتِ	الرُّومُ	فِي	أَدْنَى	الْأَرْضِ	وَ	هُمْ	مِّنْ	بَعْدِ	غَلِبِهِمْ
الہم	مغلوب ہو گئے ہیں	رومی	بچ	بہت نزدیک	زمین کے	اور	وہ	بعد	مغلوب ہونے اپنے کے	

الہم ﴿۱﴾ (اہل) روم مغلوب ہو گئے ﴿۱﴾ نزدیک کے ملک میں اور وہ مغلوب ہونے کے بعد غنقریب غالب

سَيَغْلِبُونَ ۝۳۰ فِي بُضْعِ سِنِينَ ۝۳۱ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ ۝

سَيَغْلِبُونَ	فِي	بُضْعِ	سِنِينَ	لِلَّهِ	الْأَمْرُ	مِنْ	قَبْلُ	وَمِنْ	بَعْدُ
جلد ہی غالب آئینگے	بچ	کئی ایک	برس کے	واسطے اللہ کے ہے	حکم	سے	پہلے	اور	سے

آجائیں گے ۳۰ چند ہی سال میں۔ پہلے بھی اور پیچھے بھی اللہ ہی کا حکم ہے

وَيَوْمَئِذٍ يَقَرُّ الْمُؤْمِنُونَ ۝۳۲ بِنَصْرِ اللَّهِ ۝۳۳ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۝۳۴ وَهُوَ

وَيَوْمَئِذٍ	يَقَرُّ	الْمُؤْمِنُونَ	بِنَصْرِ	اللَّهِ	يَنْصُرُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَهُوَ
اور	اس دن	خوش ہوں گے	مسلمان	ساتھ مدد	اللہ کے	مدد کرتا ہے	جس کو	چاہتا ہے

اور اس روز مومن خوش ہو جائیں گے ۳۲ (یعنی) اللہ کی مدد سے۔ وہ جسے چاہتا ہے مدد دیتا ہے اور وہ

الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝۳۵ وَعَدَ اللَّهُ ۝۳۶ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُ

الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	وَعَدَ	اللَّهُ	لَا	يُخْلِفُ	اللَّهُ	وَعْدَهُ	وَلَكِنْ	أَكْثَرُ
غالب	مہربان	وعدہ کیا ہے	اللہ نے	نہیں	خلاف کرتا	اللہ	وعدہ اپنا	اور	لیکن

غالب (اور) مہربان ہے ۳۵ (یہ) اللہ کا وعدہ (ہے)۔ اللہ اپنے وعدے کے خلاف نہیں کرتا لیکن اکثر

النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝۳۷ يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۝۳۸ وَهُمْ عَنِ

النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	يَعْلَمُونَ	ظَاهِرًا	مِّنَ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَهُمْ	عَنِ
لوگ	نہیں	جانتے	جانتے ہیں	ظاہر کو	سے	زندگانی	دنیا کی	وہ	سے

لوگ نہیں جانتے ۳۷ یہ تو دنیا کی ظاہری زندگی کو جانتے ہیں اور آخرت (کی طرف)

الْآخِرَةِ هُمْ غَفْلُونَ ۝۳۹ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ ۝۴۰ مَا خَلَقَ اللَّهُ

الْآخِرَةِ	هُمْ	غَفْلُونَ	أَوَلَمْ	يَتَفَكَّرُوا	فِي	أَنفُسِهِمْ	مَا	خَلَقَ	اللَّهُ
آخرت	وہی ہیں	غافل	کیا نہیں	فکر کیا انہوں نے	بچ	اپنے چہوں کے کہ	نہیں	پیدا کیا	اللہ نے

سے غافل ہیں ۳۹ کیا انہوں نے اپنے دل میں غور نہیں کیا۔ کہ اللہ نے

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۝۴۱ وَإِنَّ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَأَجَلٍ	مُّسَمًّى	وَإِنَّ
آسمانوں کو	اور	زمین کو	اور جو کچھ	انکے درمیان ہے	مگر	ساتھ حق کے	وقت	مقرر کے

آسمانوں اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے ان کو حکمت سے اور ایک وقت مقرر تک کے لیے پیدا کیا ہے۔ اور بہت

كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ لَكْفُرُونَ ﴿٨﴾ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي

كَثِيرًا	مِّنَ	النَّاسِ	بِلِقَائِ	رَبِّهِمْ	لَكْفُرُونَ	أَوَلَمْ	يَسِيرُوا	فِي
بہت	سے	لوگوں میں	ساتھ ملاقات	پروردگار اپنے کے	البتہ کافر ہیں	کیا نہیں	سیر کی انہوں نے	بیچ

سے لوگ اپنے پروردگار سے ملنے کے قائل ہی نہیں ﴿۸﴾ کیا ان لوگوں نے ملک

الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا

الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	مِن	قَبْلِهِمْ	كَانُوا
زمین کے	پس دیکھیں	کیوں کر	ہوا	آخر کام	ان لوگوں کا کہ	سے	پہلے ان	تھے وہ

میں سیر نہیں کی (سیر کرتے) تو دیکھ لیتے کہ جو لوگ ان سے پہلے تھے ان کا انجام کیا ہوا۔ وہ ان سے زور و قوت

أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَرُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا

أَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَ	آثَرُوا	الْأَرْضَ	وَعَمَرُوهَا	أَكْثَرَ	مِمَّا	عَمَرُوهَا
سخت	ان سے	قوت میں	اور	بھاڑا تھا انہوں نے	زمین کو	اور	آباد کیا تھا اس کو	زیادہ	اس سے کہ آباد کیا انہوں نے اس کو

میں کہیں زیادہ تھے اور انہوں نے زمین کو جوتا اور اس کو اس سے زیادہ آباد کیا تھا جو انہوں نے آباد کیا

وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِن كَانُوا

وَجَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُم	بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيَظْلِمَهُمْ	وَلَكِن	كَانُوا
اور آئے تھے ان کے پاس	پیغمبران کے	ساتھ دلیلوں کے	پس نہ	تھا	اللہ	کہ ظلم کرے ان کو	اور	لیکن تھے وہ

اور اُن کے پاس اُن کے پیغمبر نشانیاں لے کر آتے رہے۔ تو اللہ ایسا نہ تھا کہ اُن پر ظلم کرتا بلکہ وہی اپنے

أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾ ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ اسَاءُوا وَالسُّوْءَىٰ أُنْ

أَنفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ	ثُمَّ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	اسَاءُوا	السُّوْءَىٰ	أُنْ
جانوں اپنی کو	ظلم کرتے	پھر	ہوا	آخر کام	ان لوگوں کا کہ	برائی کرتے تھے	برا	اس واسطے کہ

آپ پر ظلم کرتے تھے ﴿۹﴾ پھر جن لوگوں نے برائی کی ان کا انجام بھی برا ہوا اس لیے

كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ

كَذَّبُوا	بِآيَاتِ	اللَّهُ	وَ	كَانُوا	بِهَا	يَسْتَهْزِءُونَ	اللَّهُ	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ	ثُمَّ
جھٹلاتے تھے	ساتھ نشانوں	اللہ کی کو	اور	تھے وہ	ساتھ اس کے	ٹھٹھا کرتے	اللہ	پہلی بار کرتا ہے	پیدائش	پھر

کہ اللہ کی آیتوں کو جھٹلاتے اور ان کی ہنسی اُڑاتے رہے تھے ﴿۱۰﴾ اللہ ہی خلقت کو پہلی بار پیدا کرتا ہے

يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ

يُعِيدُهُ	ثُمَّ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	وَ	يَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يُبْلِسُ
دوبارہ کرے گا اس کو	پھر	طرف اسی کے	پھیرے جاؤ گے	اور	جس دن	برپا ہوگی	قیامت	ناامید ہوں گے

وہی اس کو پھر پیدا کرے گا پھر تم اسی کی طرف لوٹ جاؤ گے ۝ اور جس دن قیامت برپا ہوگی گنہگار ناامید

الْمُجْرِمُونَ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِّنْ شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ

الْمُجْرِمُونَ	وَ	لَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ	شُرَكَائِهِمْ	شُفَعَاءُ	وَ	كَانُوا	بِشُرَكَائِهِمْ
گنہگار	اور	نہ	ہوں گے	واسطے ان کے	سے	شریکوں ان کے	شفاعت کریں گے	اور	ہو جائیں گے	ساتھ شریکوں اپنے کے

ہو جائیں گے ۝ اور ان کے (بنائے ہوئے) شریکوں میں سے کوئی ان کا سفارشی نہ ہوگا اور وہ اپنے شریکوں سے نامعتقد

كَافِرِينَ ۝ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِّدُ يَتَفَرَّقُونَ ۝ فَأَمَّا الَّذِينَ

كَافِرِينَ	وَ	يَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يُومِّدُ	يَتَفَرَّقُونَ	فَأَمَّا	الَّذِينَ
کافر	اور	جس دن	قائم ہوگی	قیامت	اس دن	متفرق ہو جائیں گے	پس جو	لوگ کہ

ہو جائیں گے ۝ اور جس دن قیامت برپا ہوگی اس روز وہ الگ الگ فرقتے ہو جائیں گے ۝ تو جو لوگ ایمان

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ

أَمَنُوا	وَ	عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فَهُمْ	فِي	رَوْضَةٍ	يُحْبَرُونَ	وَ	أَمَّا	الَّذِينَ
ایمان لائے	اور	کام کیے	اچھے	پس وہ	بچ	باغ کے	بناؤ کر دئے جائیں گے	اور	اپنے	جو لوگ کہ

لئے اور عمل نیک کرتے رہے وہ (بہشت کے) باغ میں خوشحال ہوں گے ۝ اور جنہوں نے

كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ

كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَلِقَاءِ	الْآخِرَةِ	فَأُولَٰئِكَ	فِي	الْعَذَابِ
کافر ہوئے	اور جھٹلایا	نشانیوں ہماری کو	اور	ملاقات	آخرت کی کو	پس یہ لوگ	بچ

کفر کیا اور ہماری آیتوں اور آخرت کے آنے کو جھٹلایا وہ عذاب میں ڈالے

مُحْضَرُونَ ۝ فَسُبْحَنَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَ حِينَ

مُحْضَرُونَ	فَسُبْحَنَ	اللَّهُ	حِينَ	تُمْسُونَ	وَ	حِينَ
حاضر کیے جائیں گے	پس پاکی ہے	اللہ کو	جس وقت	شام کرتے ہو	اور	جس وقت

جائیں گے ۝ تو جس وقت تم کو شام ہو اور جس وقت صبح ہو اللہ کی تسبیح کرو

تُصْبِحُونَ ﴿۱۷﴾ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ

تُصْبِحُونَ	وَ	لَهُ	الْحَمْدُ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	وَ	عَشِيًّا	وَ	حِينَ
صبح کرتے ہو	اور	واسطی کے ہے	سب تعریف	بج	آسمانوں کے	اور	زمین کے	اور	تیسرے پہر	اور	جسوقت کہ

(یعنی نماز پڑھو) ﴿۱۷﴾ اور آسمانوں اور زمین میں اُسی کی تعریف ہے اور تیسرے پہر بھی اور جب دو پہر ہو (اس وقت

تُظْهِرُونَ ﴿۱۸﴾ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ

تُظْهِرُونَ	يُخْرِجُ	الْحَيَّ	مِنَ	الْمَيِّتِ	وَ	يُخْرِجُ	الْمَيِّتَ	مِنَ	الْحَيِّ
ظہر کرتے ہو تم	نکالتا ہے	زندہ کو	سے	مردہ	اور	نکالتا ہے	مردہ کو	سے	زندہ

بھی نماز پڑھا کرو) ﴿۱۸﴾ وہی زندہ کو مردے سے نکالتا اور (وہی) مردے کو زندے سے نکالتا ہے۔

وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿۱۹﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ

وَيُحْيِي	الْأَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	وَ	كَذَلِكَ	تُخْرَجُونَ	وَ	مِنْ	آيَاتِهِ	أَنْ
اور زندہ کرتا ہے	زمین کو	بعد	موت اُکی کے	اور	اسی طرح	نکالے جاؤ گے تم	اور	سے	نشانیوں اُکی	یہ ہے کہ

اور (وہی) زمین کو اس کے مرنے کے بعد زندہ کرتا ہے اور اسی طرح تم (دوبارہ زمین میں سے) نکالے جاؤ گے ﴿۱۹﴾ اور اسی کے نشانات

خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿۲۰﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ

خَلَقَكُمْ	مِنْ	تُرَابٍ	ثُمَّ	إِذَا	أَنْتُمْ	بَشَرٌ	تَنْتَشِرُونَ	وَ	مِنْ	آيَاتِهِ	أَنْ
پیدا کیا تم کو	سے	مٹی	پھر	ناگہاں	تم	انسان ہو	چلتے پھرتے	اور	سے	نشانیوں اُکی	یہ ہے کہ

(اور تصرفات) میں سے ہے کہ اس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا۔ پھر اب تم انسان ہو کر جا بجا پھیل رہے ہو ﴿۲۰﴾ اور اسی کے نشانات (اور تصرفات) میں

خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ

خَلَقَ	لَكُمْ	مِنْ	أَنْفُسِكُمْ	أَزْوَاجًا	لِتَسْكُنُوا	إِلَيْهَا	وَ	جَعَلَ	بَيْنَكُمْ
پیدا کیا	واسطی تمہارے	سے	آپس تمہارے	جوڑا	تاکہ آرام پکڑو تم	طرف اس کی	اور	کیا	درمیان تمہارے

سے ہے کہ اس نے تمہارے لیے تمہاری ہی جنس کی عورتیں پیدا کیں تاکہ ان کی طرف (مائل ہو کر) آرام حاصل کرو اور تم میں

مَوَدَّةً وَرَحْمَةً ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿۲۱﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ

مَوَدَّةً	وَ	رَحْمَةً	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ	وَ	مِنْ	آيَاتِهِ
پیار	اور	مہربانی	بیشک	بج	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطی اس قوم کے	فکر کرتے ہیں	اور	سے	نشانیوں اُکی

محبت اور مہربانی پیدا کر دی۔ جو لوگ غور کرتے ہیں ان کے لیے ان باتوں میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ﴿۲۱﴾ اور اسی کے نشانات (اور تصرفات) میں سے ہے

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَاخْتَلَفَ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ ۖ إِنَّ فِي

خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	وَ	اخْتَلَفَ	أَلْسِنَتِكُمْ	وَأَلْوَانِكُمْ	إِنَّ فِي
پیدا کرنا	آسمانوں کا	اور	زمین کا	اور	اختلاف	بولیوں تمہاری کا	اور رنگوں تمہارے کا

آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنا اور تمہاری زبانوں اور رنگوں کا جدا جدا ہونا۔ اہل دانش

ذَلِكَ لآيَةٍ لِلْعَلِيمِينَ ﴿٢٢﴾ وَمِنْ آيَتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

ذٰلِكَ	اٰیٰتٍ	لِّلْعٰلَمِیْنَ	وَ	مِّنْ	اٰیٰتِہٖ	مَمَّا مُکُمۡ	بِالْیَلِی	وَ	النَّہَارِ
اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے عالموں کے	اور	سے	نشانوں اس کی	سونا تمہارا سچ	رات کے	اور	دن کے

کے لیے ان (باتوں) میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ﴿۲۲﴾ اور اسی کے نشانات (اور تصرفات) میں سے ہے تمہارا رات اور

وَابْتَغَاؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةٍ لِّقَوْمٍ يُسْمِعُونَ ﴿٢٣﴾ وَمِنْ

وَابْتَغَاؤُكُمْ	مِّنْ	فَضْلِهِ	إِنَّ فِي	ذَلِكَ	لآيَةٍ	لِّقَوْمٍ	يُسْمِعُونَ	وَمِنْ	
اور ڈھونڈنا تمہارا	سے	فضل اس کے	بیشک	سچ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے اس قوم کے کہ	سننے میں	اور

دن میں سونا اور اس کے فضل کا تلاش کرنا۔ جو لوگ سننے میں ان کے لیے ان (باتوں) میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ﴿۲۳﴾ اور اسی

آيَتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ

آيَتِهِ	يُرِيكُمُ	الْبَرْقَ	خَوْفًا	وَطَمَعًا	وَيُنْزِلُ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَيُخْرِجُ	بِهِ
نشانیاں اُکی	دکھاتا ہے تمکو	بجلی	ڈر سے	اور امید سے	اور	اتارتا ہے	سے	آسمان	پانی

کے نشانات (اور تصرفات) میں سے ہے کہ تم کو خوف اور امید دلانے کے لیے بجلی دکھاتا ہے اور آسمان سے مینہ برساتا ہے پھر زمین کو

الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾ وَمِنْ

لَا أَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَايَةٍ	لِّقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ	وَ	مِنْ
زمین کو	پچھے	اسکے مرنے کے	بیشک	بچ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے اس قوم کے	عقل پکڑتے ہیں	اور	سے

اس کے مرجانے کے بعد زندہ (وشاداب) کرویتا ہے۔ عقل والوں کے لیے ان (باتوں) میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ﴿۲۴﴾ اور اسی

آيَتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهٖ ۖ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنْ

آيَتِهِ	أَنْ	تَقُومَ	السَّمَاءُ	وَالْأَرْضُ	بِأَمْرِهٖ	ثُمَّ	إِذَا	دَعَاكُمْ	دَعْوَةً	مِّنْ
نشانیوں اُکی	یہ کہ	قائم ہیں	آسمان	اور	زمین	ساتھ اسکے حکم کے	پھر	جب	پکارے گا تم کو	پکارنا ایک بار

کے نشانات (اور تصرفات) میں سے ہے کہ آسمان اور زمین اس کے حکم سے قائم ہیں۔ پھر جب وہ تم کو زمین میں سے

الْأَرْضِ ۚ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ۝ وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

الْأَرْضِ	إِذَا	أَنْتُمْ	تَخْرُجُونَ	وَلَهُ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ
زمین میں	ناگہاں	تم	نکل آؤ گے	اور واسطے اسی کے ہے	جو کچھ	بچ	آسمانوں کے

(نکلنے کے لیے) آواز دے گا تو تم جھٹ نکل پڑو گے ۝ اور آسمانوں اور زمین میں جتنے (فرشتے اور انسان وغیرہ)

وَالْأَرْضِ ۚ كُلٌّ لَّهِ قَتْنُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ

وَالْأَرْضِ	كُلٌّ	لَّهِ	قَتْنُونَ	وَ	هُوَ	الَّذِي	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ	ثُمَّ	يُعِيدُهُ
اور	زمین کے ہے	سب	واسطے اسکے	فرمانبردار ہیں	اور	وہی ہے	جو	پہلی بار کرتا ہے	پیدائش	پھر دوبارہ کریگا اسکو

ہیں اسی کے (مملوک) ہیں۔ (اور) تمام اس کے فرمانبردار ہیں ۝ اور وہی تو ہے جو خلقت کو پہلی دفعہ پیدا کرتا ہے پھر اسے

وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ

وَهُوَ	أَهْوَنُ	عَلَيْهِ	وَ	لَهُ	الْمَثَلُ	الْأَعْلَىٰ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	وَ	هُوَ
اور	وہ	بہت	آسان ہے اس پر	اور	واسطے اسکے ہے	صفت	بلند	بچ	آسمانوں کے	اور	زمین کے	اور وہی ہے

دوبارہ پیدا کرے گا اور یہ اس کو بہت آسان ہے۔ اور آسمانوں اور زمین میں اس کی شان نہایت بلند ہے اور وہ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ ۚ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	ضَرَبَ	لَكُمْ	مَثَلًا	مِّنْ	أَنْفُسِكُمْ	هَلْ	لَّكُمْ	مِّنْ
غالب	حکمت والا	بیان کی	واسطے تمہارے	مثال	سے	آپس تمہارے	کیا ہے	واسطے تمہارے	سے

غالب (اور) حکمت والا ہے ۝ وہ تمہارے لیے تمہارے ہی حال کی ایک مثال بیان فرماتا ہے کہ بھلا جن (لوہڈی غلاموں) کے تم

مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَآرَزِقِكُمْ فَإِنَّهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ

مَّا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	مِّنْ	شُرَكَاءَ	فِي	مَآ	رَزَقِكُمْ	فَإِنَّهُمْ	فِيهِ	سَوَاءٌ
اس چیز	کہ مالک ہوئے ہیں	دائے ہاتھ تمہارے	سے	شریک	بچ	اس چیز کے کہ	دیا ہے ہم نے تم کو	پس تم سب	بچ اسکے	برابر ہو جاؤ

مالک ہووے اُس (مال) میں جو ہم نے تم کو عطا فرمایا ہے تمہارے شریک ہیں؟ اور (کیا) تم اس میں (ان کو اپنے) برابر (مالک سمجھتے) ہو

تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ

تَخَافُونَهُمْ	كَخِيفَتِكُمْ	أَنْفُسَكُمْ	كَذَلِكَ	نُفَصِّلُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ
ڈر تم ان سے	جیسا ڈرتے ہو تم	آپس اپنے سے	اسی طرح	مفصل بیان کرتے ہیں ہم	نشانیوں	واسطے اس قوم کے کہ

(اور کیا) تم ان سے اس طرح ڈرتے ہو جس طرح اپنوں سے ڈرتے ہو؟ اس طرح ہم عقل والوں کے لیے اپنی آیتیں

يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾ بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ

يَعْقِلُونَ	بَلِ	اتَّبَعَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	أَهْوَاءَهُمْ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	فَمَنْ
عقل پڑتے ہیں	بلکہ	پیروی کی	ان لوگوں نے کہ	ظلم کیا انہوں نے	خواہشوں اپنی کی	بغیر	علم کے	پس کون

کھول کھول کر بیان کرتے ہیں ﴿۲۸﴾ مگر جو ظالم ہیں بے سمجھے اپنی خواہشوں کے پیچھے چلتے ہیں تو جس کو

يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ

يَهْدِي	مَنْ	أَضَلَّ	اللَّهُ	وَمَا	لَهُمْ	مِنْ	نَّاصِرِينَ	فَأَقِمْ	وَجْهَكَ
ہدایت کرتا ہے	اس کو کہ	گمراہ کرے	اللہ	اور	نہیں	واسطے انکے	مدد دینے والا	پس سیدھا کر	منہ اپنا

اللہ گمراہ کرے اُسے کون ہدایت دے سکتا ہے؟ اور اُن کا کوئی مددگار نہیں ﴿۲۹﴾ تو تم ایک طرف کے ہو کر دین (اللہ کے رستے) پر

لِلَّذِينَ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ

لِلَّذِينَ	حَنِيفًا	فِطْرَتَ	اللَّهُ	الَّتِي	فَطَرَ	النَّاسَ	عَلَيْهَا	لَا	تَبْدِيلَ
واسطے عبادت کے	ایک طرف کا ہو کر	وہی تراش	اللہ کی	جس پر	تراشا	لوگوں کو	اوپر اس کے	نہیں	بدلتا ہے

سیدھا منہ کیے چلے جاؤ (اور) اللہ کی فطرت کو جس پر اس نے لوگوں کو پیدا کیا ہے (اختیار کیے ہو) اللہ کی بنائی ہوئی

لِخَلْقِ اللَّهِ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ۚ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾

لِخَلْقِ	اللَّهُ	ذَٰلِكَ	الدِّينُ	الْقَيِّمُ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ
بنائے ہوئے	اللہ کے کو	یہی ہے	دین	سیدھا	اور	لیکن	اکثر	لوگ	نہیں جانتے

(فطرت) میں تغیر و تبدل نہیں ہو سکتا۔ یہی سیدھا دین ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ﴿۳۰﴾

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ

مُنِيبِينَ	إِلَيْهِ	وَاتَّقُوهُ	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَلَا	تَكُونُوا	مِنَ
رجوع کرنا والوں ہیں	طرف انکی	اور ڈرو اس سے	اور	قائم رکھو	نماز کو	اور	مت ہوؤ

(مومنو) اُسی (اللہ) کی طرف رجوع کیے رہو اور اس سے ڈرتے رہو اور نماز پڑھتے رہو اور

الْمُشْرِكِينَ ۚ ﴿٣١﴾ مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا ۚ كُلُّ حِزْبٍ

الْمُشْرِكِينَ	مِنَ	الَّذِينَ	فَرَّقُوا	دِينَهُمْ	وَكَانُوا	شِيعًا	كُلُّ	حِزْبٍ
شریک لانہ والوں	سے	ان لوگوں	کہ ٹکڑے ٹکڑے کیا بے انہوں نے	دین اپنا	اور ہو گئے	فرقے فرقے	ہر	گروہ

مشرکوں میں نہ ہونا ﴿۳۱﴾ (اور نہ) اُن لوگوں میں (ہونا) جنہوں نے اپنے دین کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیا اور (خود) فرقے فرقے ہو گئے سب فرقے

بِإِلَٰهِهِمْ فَرِحُونَ ﴿۳۲﴾ وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ

بِإِلَٰهِهِمْ	لَدَيْهِمْ	فَرِحُونَ	وَ	إِذَا	مَسَّ	النَّاسَ	ضُرٌّ	دَعَوْا	رَبَّهُمْ
---------------	------------	-----------	----	-------	-------	----------	-------	---------	-----------

ساتھ اس چیز کے کہ پاس ان کے ہے خوش ہیں اور جب لگتی ہے لوگوں کو سختی پکارتے ہیں رب اپنے کو

اُی سے خوش ہیں جو اُن کے پاس ہے ﴿۳۳﴾ اور جب لوگوں کو تکلیف پہنچتی ہے تو اپنے پروردگار کو پکارتے

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ	مُنِيبِينَ	إِلَيْهِ	ثُمَّ	إِذَا	أَذَاقَهُمْ	مِنْهُ	رَحْمَةً	إِذَا	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	بِرَبِّهِمْ
--	------------	----------	-------	-------	-------------	--------	----------	-------	---------	----------	-------------

رجوع کرتے ہوئے طرف اسکی پھر جب چکھاتا ہے انکو اپنی طرف سے مہربانی ناگہاں ایک فرقہ ان میں سے ساتھ اپنے کے

اور اسی کی طرف رجوع ہوتے ہیں۔ پھر جب وہ ان کو اپنی رحمت کا مزہ چکھاتا ہے تو ایک فرقہ اُن میں سے اپنے پروردگار سے

يُشْرِكُونَ ﴿۳۴﴾ لِيَكْفُرُوا بِآٰتِنَاهُمْ فَتَمَتُّعُوا ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿۳۵﴾

يُشْرِكُونَ	لِيَكْفُرُوا	بِآٰتِنَاهُمْ	فَتَمَتُّعُوا	فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ
-------------	--------------	---------------	---------------	----------	-------------

شریک لاتے ہیں تاکہ کفر کریں ساتھ اس چیز کے کہ دی ہے ہم نے ان کو پس لے لو فائدہ پس البتہ جانو گے

شرک کرنے لگتا ہے ﴿۳۴﴾ تاکہ جو ہم نے ان کو بخشا ہے اس کی ناشکری کریں (سو خیر) فائدے اٹھاؤ غنقریب تم کو (اس کا انجام) معلوم ہو جائے گا ﴿۳۵﴾

أَمْرَ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِهَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿۳۶﴾ وَإِذَا	أَمْرَ	أَنْزَلْنَا	عَلَيْهِمْ	سُلْطٰنًا	فَهُوَ	يَتَكَلَّمُ	بِهَا	كَانُوا	بِهِ	يُشْرِكُونَ	وَ	إِذَا
--	--------	-------------	------------	-----------	--------	-------------	-------	---------	------	-------------	----	-------

کیا ہم نے اُن پر کوئی ایسی دلیل نازل کی ہے کہ اُن کو اللہ کے ساتھ شرک کرنا بتاتی ہے ﴿۳۶﴾ اور جب

أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا ۖ وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ مِّنَّا قَدَّامَتْ

أَذَقْنَا	النَّاسَ	رَحْمَةً	فَرِحُوا	بِهَا	وَ	إِنْ	تُصِيبُهُمْ	سَيِّئَةٌ	مِّنَّا	قَدَّامَتْ
-----------	----------	----------	----------	-------	----	------	-------------	-----------	---------	------------

چمکتے ہیں لوگوں کو رحمت خوش ہوتے ہیں ساتھ اس کے اور اگر پہنچے ان کو برائی بسبب اس کے کہ آگے بھجی ہے

ہم لوگوں کو اپنی رحمت کا مزا چکھاتے ہیں تو اس سے خوش ہو جاتے ہیں۔ اور اگر ان کے عملوں کے سبب جو ان کے ہاتھوں نے

أَيِّدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْطُونَ ﴿۳۷﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ

أَيِّدِيهِمْ	إِذَا هُمْ	يَقْطُونَ	أَوَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّ	اللَّهَ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ
--------------	------------	-----------	----------	---------	-------	---------	----------	-----------	--------

ہاتھوں ان کے نے ناگہاں وہ ناامید ہو جاتے ہیں کیا نہیں دیکھا انہوں نے یہ کہ اللہ کھول دیتا ہے رزق واسطے جس کے آگے بھیجے ہیں کوئی گزند پہنچے تو ناامید ہو کر رہ جاتے ہیں ﴿۳۷﴾ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ اللہ ہی جس کے لیے چاہتا ہے رزق فراخ

يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ مُّؤْمِنُونَ ﴿۳۷﴾ قَاتِ ذَٰلِ الْقُرْبَىٰ

يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	مُؤْمِنُونَ	قَاتِ	ذَٰلِ الْقُرْبَىٰ
چاہتا ہے	اور	تنگ کرتا ہے	بیشک	بچ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطاس قوم کے کہ	وہ ایمان لاتے ہیں	پس دے قرابت والے کو

کرتا ہے اور (جس کے لیے چاہتا ہے) تنگ کرتا ہے۔ بیشک اس میں ایمان لانے والوں کے لیے نشانیاں ہیں ﴿۳۷﴾ تو اہل قرابت اور

حَقَّهُ ۖ وَالْمُسْكِينُ ۖ وَابْنُ السَّبِيلِ ۖ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ

حَقَّهُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ
حق اس کا	اور	فقیر کو	اور	مسافر کو	یہ	بہت بہتر ہے	واسطاس لوگوں کے کہ	چاہتے ہیں	

محتاجوں اور مسافروں کو اُن کا حق دیتے رہو۔ جو لوگ رضائے اللہ کے طالب ہیں یہ اُن کے حق میں

وَجْهَ اللَّهِ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفٰلِحُونَ ﴿۳۸﴾ وَمَا آتَيْتُمْ مِّنْ رَّبًّا لَّيْرَبُوا

وَجْهَ	اللَّهِ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ
رضامندی	اللہ کی	اور	یہ لوگ	وہی ہیں	فلاح پانے والے	اور	جو کچھ کہ	دیتے ہو تم	سے

بہتر ہے۔ اور یہی لوگ نجات حاصل کرنے والے ہیں ﴿۳۸﴾ اور جو تم سود دیتے ہو کہ لوگوں کے مال

فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوا عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَمَا آتَيْتُمْ مِّنْ زَكٰوةٍ

فِي	أَمْوَالِ	النَّاسِ	فَلَا	يَرْبُوا	عِنْدَ	اللَّهِ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ
بچ	مالوں	لوگوں کے	پس نہیں	بڑھتا	نزدیک	اللہ کے	اور	جو کچھ	دیتے ہو تم

میں افزائش ہو تو اللہ کے نزدیک اس میں افزائش نہیں ہوتی۔ اور جو تم زکوٰۃ دیتے ہو

تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْضٰعِفُونَ ﴿۳۹﴾ اللَّهُ الَّذِي

تُرِيدُونَ	وَجْهَ	اللَّهِ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الضٰعِفُونَ	اللَّهُ	الَّذِي	الَّذِي	الَّذِي
کہ تم چاہتے ہو	رضامندی	اللہ کی	پس یہ لوگ	وہی ہیں	دگنا کرنے والے	اللہ تعالیٰ	وہی ہے جس نے		

اور اس سے اللہ کی رضامندی طلب کرتے ہو تو (وہ موجب برکت ہے اور) ایسے ہی لوگ (اپنے مال کو) چندہ چند کرنے والے ہیں ﴿۳۹﴾ اللہ ہی تو ہے

خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُبَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۖ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ

خَلَقَكُمْ	ثُمَّ	رَزَقَكُمْ	ثُمَّ	يُبَيِّتَكُمْ	ثُمَّ	يُحْيِيكُمْ	هَلْ	مِنْ	شُرَكَائِكُمْ
پیدا کیا تم کو	پھر	رزق دیا تم کو	پھر	مارے گام کو	پھر	زندہ کرے گام کو	کیا ہے	کوئی	تمہارے شریکوں میں

جس نے تم کو پیدا کیا پھر تم کو رزق دیا پھر تمہیں مارے گا پھر زندہ کرے گا۔ بھلا تمہارے (بنائے ہوئے) شریکوں میں

مَنْ يَفْعَلْ مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣٠﴾

مَنْ	يَفْعَلْ	مِنْ	ذَلِكَ	شَيْءٌ	و	تَعَالَى	عَمَّا	يُشْرِكُونَ
جو کہ	کرے	سے	اس میں	کچھ	پاک ہے اس کو	اور بہت بلند ہے	اس چیز سے کہ	شرک لاتے ہیں

بھی کوئی ایسا ہے جو ان کاموں میں سے کچھ کر سکے۔ وہ پاک ہے اور (اس کی شان) اُن کے شرکیوں سے بلند ہے ﴿۳۰﴾

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ

ظَهَرَ	الْفَسَادُ	فِي	الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	بِمَا	كَسَبَتْ	أَيْدِي	النَّاسِ	لِيُذِيقَهُمْ
پھیل گیا	فساد	بچ	جنگل کے	اور دریا کے	بسبب اس چیز کے کہ	کمایا ہے	ہاتھوں	لوگوں کے نے	تاکہ چکھائے انکو

خفگی اور تری میں لوگوں کے اعمال کے سبب فساد پھیل گیا ہے تاکہ اللہ اُن کو

بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ

بَعْضَ	الَّذِي	عَمِلُوا	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	قُلْ	سِيرُوا	فِي	الْأَرْضِ
بعض	اس چیز کا کہ	کرتے ہیں	تاکہ وہ	پھر آئیں	کہہ	سیر کرو	بچ	زمین کے

اُن کے بعض اعمال کا مزہ چکھائے عجب نہیں کہ وہ باز آجائیں ﴿۳۱﴾ کہہ دو کہ ملک میں چلو پھرو

فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ ۖ كَانَ أَكْثَرُهُمْ

فَانظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلُ	كَانَ	أَكْثَرُهُمْ
پس دیکھو	کیوں کر	ہوا	آخر کام	ان لوگوں کا کہ	سے	پہلے اس	تھے	بہت ان کے

اور دیکھو کہ جو لوگ (تم سے) پہلے ہوئے ہیں اُن کا کیا انجام ہوا ہے۔ ان میں زیادہ

مُشْرِكِينَ ۖ فَاقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ

مُشْرِكِينَ	فَاقِمْ	وَجْهَكَ	لِلدِّينِ	الْقَيِّمِ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	يَأْتِيَ	يَوْمٌ
شرک لانہوالے	پس سیدھا کر	منہ اپنا	واسطے دین	سیدھے کے	سے	پہلے اس	یہ کہ	آئے اگلے پاس	وہ دن

تر مشرک ہی تھے ﴿۳۲﴾ تو اس روز سے پہلے جو اللہ کی طرف سے آ کر رہے گا اور رک نہیں سکے گا دین (کے رستے)

لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يُصَدِّعُونَ ﴿٣٣﴾ مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۖ

لَا	مَرَدَّ	لَهُ	مِنْ	اللَّهِ	يَوْمَئِذٍ	يُصَدِّعُونَ	مَنْ	كَفَرَ	فَعَلَيْهِ	كُفْرُهُ
کہ نہیں	پھر جانا	اس کو	طرف سے	اللہ کی	اس دن	متفرق ہوں گے	جو کوئی	کفر کریگا	پس اوپر اس کے ہے	کفر اس کا

پرسیدھا منہ کیے چلے چلو اس روز (سب) لوگ منتشر ہو جائیں گے ﴿۳۳﴾ جس شخص نے کفر کیا تو اس کے کفر کا ضرر اُسی کو ہے

وَمَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلَا نَفْسَهُ يَهْدُوْنَ ۝۳۴ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ

وَمَنْ	عَمِلْ	صَالِحًا	فَلَا نَفْسَهُ	يَهْدُوْنَ	لِيَجْزِيَ	الَّذِيْنَ
اور	جو کوئی	عمل کرے	اچھا	پس واسطے جان اپنی کے	جگہ سنوارتے ہیں	تاکہ بدلہ دے

اور جس نے نیک عمل کیے تو ایسے لوگ اپنے ہی لیے آرامگاہ درست کرتے ہیں ۳۴ جو لوگ ایمان لائے

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ ۝۳۵ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ۝۳۶

أَمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	مِنْ	فَضْلِهِ	إِنَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الْكَافِرِينَ
ایمان لائے	اور	عمل کیے	نیک	سے	فضل اپنے	بیشک وہ	نہیں	دوست رکھتا

اور نیک عمل کرتے رہے ان کو اللہ اپنے فضل سے بدلہ دے گا۔ بیشک وہ کافروں کو دوست نہیں رکھتا ۳۵

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَّاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيَذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ

وَمِنْ	آيَاتِهِ	أَنْ يُرْسِلَ	الرِّيَّاحَ	مُبَشِّرَاتٍ	وَلِيَذِيقَكُمْ	مِنْ	رَحْمَتِهِ
اور	سے	نشانیوں اسکی	یہ ہے کہ	بھیجتا ہے	ہواؤں کو	خوشخبری دینے والیاں	اور تاکہ چکھادے تم کو

اور اسی کی نشانیوں میں سے ہے کہ ہواؤں کو بھیجتا ہے کہ خوشخبری دیتی ہیں تاکہ تم کو اپنی رحمت کے مزے چکھائے

وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝۳۷

وَلِتَجْرِيَ	الْفُلُكُ	بِأَمْرِهِ	وَلِتَبْتَغُوا	مِنْ	فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ
اور	تاکہ چلی چلیں	کشتیاں	ساتھ اسکے حکم کے	اور	تاکہ ڈھونڈو	سے	فضل اس کے

اور تاکہ اس کے حکم سے کشتیاں چلیں اور تاکہ تم اس کے فضل سے (روزی) طلب کرو عجب نہیں کہ تم شکر کرو ۳۷

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ	قَبْلِكَ	رُسُلًا	إِلَى	قَوْمِهِمْ	فَجَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ
اور	البتہ تحقیق کہ	بھیجے ہم نے	سے	پہلے تم	پیغمبر	قوم ان کی کے	پس آئے انکے پاس	ساتھ دلیلوں کے

اور ہم نے پہلے بھی پیغمبر بھیجے تو وہ ان کے پاس نشانیاں لے کر آئے

فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرُمُوا ۝۳۸ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ

فَانْتَقَمْنَا	مِنَ	الَّذِيْنَ	أَجْرُمُوا	وَكَانَ	حَقًّا	عَلَيْنَا	نَصْرُ
پس بدلہ لیا ہم نے	سے	ان لوگوں کہ	گناہ کرتے تھے	اور	تھا	لازم	اوپر ہمارے

سو جو لوگ نافرمانی کرتے تھے ہم نے ان سے بدلہ لے کر چھوڑا اور مومنوں کی مدد ہم پر

الْمُؤْمِنِينَ ﴿۳۷﴾ اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ

الْمُؤْمِنِينَ	اللَّهُ	الَّذِي	يُرْسِلُ	الرِّيحَ	فَتُثِيرُ	سَحَابًا	فَيَبْسُطُهُ
ایمان والوں کا	اللہ تعالیٰ	وہ ہے کہ	بھیجتا ہے	ہوا کی	پس اٹھاتی ہیں	بادلوں کو	پس پھیلاتا ہے اسکو

لازم تھی ﴿۳۷﴾ اللہ ہی تو ہے جو ہواؤں کو چلاتا ہے تو وہ بادل کو اُبھارتی ہیں۔ پھر اللہ اس کو

فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ

فِي	السَّمَاءِ	كَيْفَ	يَشَاءُ	وَ	يَجْعَلُهُ	كِسْفًا	فَتَرَى	الْوَدْقَ	يَخْرُجُ
نیچ	آسمان کے	جس طرح	چاہتا ہے	اور	کرتا ہے اس کو	تہہ بہ تہہ	پس دیکھتا ہے تو	میند کو	نکلتا ہے

جس طرح چاہتا ہے آسمان میں پھیلا دیتا اور تہ بہ تہہ کر دیتا ہے پھر تم دیکھتے ہو کہ اس کے نیچ میں

مِنْ خَلِيلٍ ۖ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ

مِنْ	خَلِيلٍ	فَإِذَا	أَصَابَ	بِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	إِذَا	هُمْ
سے	درمیان اس کے	پس جب	پہنچاتا ہے	اس کو	جس کو	چاہتا ہے	سے	بندوں اپنے	ناگہاں	وہ

سے مینہ نکلنے لگتا ہے پھر جب وہ اپنے بندوں میں سے جن پر چاہتا ہے اسے برسا دیتا ہے تو وہ خوش

يَسْتَبْشِرُونَ ﴿۳۸﴾ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ مَنَّ قَبْلَهُ

يَسْتَبْشِرُونَ	وَ	إِنْ	كَانُوا	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	يُنْزَلَ	عَلَيْهِمْ	مَنَّ	قَبْلَهُ
خوش ہو جاتے ہیں	اور	تحقیق	تھے وہ	سے	پہلے اس	یکہ	اتارا جائے	اوپر ان کے	سے	پہلے اس

ہو جاتے ہیں ﴿۳۸﴾ اور پیشتر تو وہ مینہ کے اترنے سے پہلے

لَمُبْلِسِينَ ﴿۳۹﴾ فَانْظُرْ إِلَىٰ أَثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ

لَمُبْلِسِينَ	فَانْظُرْ	إِلَىٰ	أَثَرِ	رَحْمَتِ	اللَّهِ	كَيْفَ	يُحْيِي	الْأَرْضَ	بَعْدَ
البتہ نامیدہ بنیوالے	پس دیکھ	طرف	نشانوں	رحمت	اللہ کی	کیوں کر	زندہ کرتا ہے	زمین کو	بعد

نامید ہو رہے تھے ﴿۳۹﴾ تو (اے دیکھنے والے) اللہ کی رحمت کی نشانوں کی طرف دیکھ کہ وہ کس طرح زمین کو اس کے مرنے

مَوْتَهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْيِي الْمَوْتَىٰ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۴۰﴾

مَوْتَهَا	إِنَّ	ذَٰلِكَ	لَمُحْيِي	الْمَوْتَىٰ	وَهُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ
موت اسکی کے	بیشک	وہی ہے	البتہ زندہ کرتا	مردوں کو	اور وہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے

کے بعد زندہ کرتا ہے۔ بیشک وہ مردوں کو زندہ کرنے والا ہے۔ اور وہ ہر چیز پر قادر ہے ﴿۴۰﴾

وَلَيْنُ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا ۖ لَّظُلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ﴿٥١﴾

وَلَيْنُ	أَرْسَلْنَا	رِيحًا	فَرَأَوْهُ	مُصْفَرًّا	لَّظُلُّوا	مِنْ	بَعْدِهِ	يَكْفُرُونَ
اور	اگر	بھیج دیں ہم	ایک ہوا	پس دیکھیں اسکو	زرد ہوئی	البتہ ہو جائیں	سے	بعد اس کے کفر کر نیوالے

اور اگر ہم ایسی ہوا بھیجیں کہ وہ (اس کے سبب) کھیتی کو یکھیں (کہ) زرد (ہوگئی ہے) تو اس کے بعد وہ ناشکری کرنے لگ جائیں ﴿۵۱﴾

فَإِنَّكَ لَا تُسَبِّحُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسَبِّحُ الضُّمَّةَ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا

فَإِنَّكَ	لَا	تُسَبِّحُ	الْمَوْتَىٰ	وَلَا	تُسَبِّحُ	الضُّمَّةَ	الدُّعَاءَ	إِذَا	وَلَّوْا
پس بیشک تو	نہیں	سناتا	مردوں کو	اور	نہیں	سناتا	بہروں کو	پکارنا	جسوقت کہ پھر جاتے ہیں

تو تم مردوں کو (بات) نہیں سنا سکتے اور نہ بہروں کو جب وہ پیٹھ پھیر کر پھر جائیں

مُذَبِّرِينَ ﴿٥٢﴾ وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ الْعُمَىٰ عَنْ صَلَاتِهِمْ ۖ إِنَّ تُسَبِّحُ إِلَّا

مُذَبِّرِينَ	وَمَا	أَنْتَ	بِهَادٍ	الْعُمَىٰ	عَنْ	صَلَاتِهِمْ	إِنَّ	تُسَبِّحُ	إِلَّا
پیٹھ پھیر کر	اور نہیں	تو	راہ دکھانے والا	اندھوں کو	سے	گمراہی ان کی	نہیں	سناتا تو	مگر

آواز سنا سکتے ہو ﴿۵۲﴾ اور نہ اندھوں کو ان کی گمراہی سے (نکال کر) راہ راست پر لا سکتے ہو۔ تم تو ان ہی لوگوں

مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ

مَنْ	يُؤْمِنُ	بِآيَاتِنَا	فَهُمْ	مُسْلِمُونَ	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ
اس کو جو کہ	ایمان لاتا ہے	ساتھ نشانوں ہماری کے	پس وہ	مطیع ہو جاتے ہیں	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کیا تم کو	سے

کو سنا سکتے ہو جو ہماری آیتوں پر ایمان لاتے ہیں سو وہی فرمانبردار ہیں ﴿۵۳﴾ اللہ ہی تو ہے جس نے تم کو (ابتدا میں)

ضَعُفٌ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ

ضَعُفٌ	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ	ضَعْفٍ	قُوَّةً	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ	قُوَّةٍ
ناتوانی	پھر	کی	بیچھے	ناتوانی کے	قوت	پھر	کی	بیچھے	قوت کے

کمزور حالت میں پیدا کیا پھر کمزوری کے بعد طاقت عنایت کی پھر طاقت کے بعد

ضَعُفًا وَشَيْبَةً ۖ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٥٤﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ

ضَعُفًا	وَشَيْبَةً	يَخْلُقُ	مَا يَشَاءُ	وَهُوَ	الْعَلِيمُ	الْقَدِيرُ	وَيَوْمَ	تَقُومُ
ناتوانی	اور بڑھاپا	پیدا کرتا ہے	جو کچھ کہ چاہتا ہے	اور	وہ ہے	جاننے والا	قدرت والا	اور جس دن قائم ہوگی

کمزوری اور بڑھاپا پایا۔ وہ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے اور وہ صاحب دانش (اور) صاحب قدرت ہے ﴿۵۴﴾ اور جس روز قیامت

السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ ۖ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ ۖ كَذَلِكَ كَانُوا

السَّاعَةُ	يُقْسِمُ	الْمُجْرِمُونَ	مَا	لَبِثُوا	غَيْرَ	سَاعَةٍ	كَذَلِكَ	كَانُوا
قیامت	قسم کھائیں گے	گنہگار	کہ نہیں	رہے تھے	سوائے	ایک ساعت کے	ایسی طرح	تھے

برپا ہوگی گنہگار قسمیں اٹھائیں گے کہ وہ (دنیا میں) ایک گھڑی سے زیادہ نہیں رہے تھے۔ اسی طرح وہ (رستے سے) اُلٹے

يُؤْفَكُونَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ

يُؤْفَكُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	وَالْإِيمَانَ	لَقَدْ	لَبِثْتُمْ	فِي	كِتَابِ
پھیرے جاتے	اور کہیں گے	وہ لوگ کہ	دیئے گئے ہیں	علم	اور ایمان	البتہ تحقیق	رہے تم	بچ	کتاب

جاتے تھے ۝۵۵ اور جن لوگوں کو علم اور ایمان دیا گیا تھا وہ کہیں گے کہ اللہ کی کتاب

اللَّهُ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ ۖ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝۵۶

اللَّهُ	إِلَى	يَوْمِ	الْبَعْثِ	فَهَذَا	يَوْمُ	الْبَعْثِ	وَلَكِنَّكُمْ	كُنْتُمْ	لَا	تَعْلَمُونَ
اللہ کے	تک	دن	زندہ کرنے	پس یہ ہے	دن	زندہ کرنے کا	اور لیکن تم	تھے تم	نہیں	جانتے

کے مطابق تم قیامت تک رہے ہو اور یہ قیامت ہی کا دن ہے لیکن تم کو اس کا یقین ہی نہ تھا ۝۵۶

فِيَوْمٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ

فِيَوْمٍ	لَا	يَنْفَعُ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مَعْذِرَتُهُمْ	وَلَا	هُمْ
پس اس دن	نہ	نفع دے گا	ان لوگوں کو کہ	ظلم کرتے ہیں	عذر ان کا	اور	وہ

تو اُس روز ظالم لوگوں کو اُن کا عذر کچھ فائدہ نہ دے گا اور نہ اُن سے توبہ

يُسْتَعْتَبُونَ ۝ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ

يُسْتَعْتَبُونَ	وَلَقَدْ	ضَرَبْنَا	لِلنَّاسِ	فِي	هَذَا	الْقُرْآنِ	مِنْ	كُلِّ
توبہ قبول کیے جائیں گے	اور البتہ تحقیق	بیان کیا ہم نے	واسطے لوگوں کے	بچ	اس	قرآن کے	سے	ہر

قبول کی جائے گی ۝۵۷ اور ہم نے لوگوں کے (سمجھانے کے) لیے اس قرآن میں ہر طرح

مَثَلٍ ۖ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا

مَثَلٍ	وَلَئِنْ	جِئْتَهُمْ	بِآيَةٍ	لَيَقُولَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	أَنْتُمْ	إِلَّا
مثال	اور اگر	لائے تو ان کے پاس	کوئی نشانی	البتہ کہیں گے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	نہیں	تم	مگر

کی مثال بیان کر دی ہے۔ اور اگر تم ان کے سامنے کوئی نشانی پیش کرو تو یہ کافر کہہ دیں گے کہ تم

مُبْطِلُونَ ﴿۵۸﴾ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۵۹﴾

مُبْطِلُونَ	كَذَلِكَ	يَطْبَعُ	اللَّهُ	عَلَى	قُلُوبِ	الَّذِينَ	لَا	يَعْلَمُونَ
جھوٹے	اسی طرح	مہر رکھتا ہے	اللہ	اوپر	دلوں	ان لوگوں کے کہ	نہیں	جانتے

تو جھوٹے ہو ﴿۵۸﴾ اسی طرح اللہ اُن لوگوں کے دلوں پر جو سمجھ نہیں رکھتے مہر لگا دیتا ہے ﴿۵۹﴾

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفُّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ﴿۶۰﴾

فَاصْبِرْ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهُ	حَقٌّ	وَلَا	يَسْتَخِفُّكَ	الَّذِينَ	لَا	يُوقِنُونَ
پس صبر کرو	بیشک	وعدہ	اللہ کا	سچ ہے	اور نہ	سبک کریں تجھ کو	وہ لوگ کہ	نہیں	یقین لاتے

پس تم صبر کرو بیشک اللہ کا وعدہ سچا ہے اور (دیکھو) جو لوگ یقین نہیں رکھتے وہ تمہیں اوچھا نہ بنا دیں ﴿۶۰﴾

رکوعاتها ۴

۳۱ سُورَةُ لُقْمَنِ مَكِّيَّةٌ ۵۷

آیاتها ۳۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْم ۱ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ۲ هُدًى وَرَحْمَةً

الْم	تِلْكَ	آيَةُ	الْكِتَابِ	الْحَكِيمِ	هُدًى	و	رَحْمَةً
الْم	یہ	آیتیں میں	کتاب	حکمت والی کی	راہ دکھانا	اور	مہربانی

الْم ﴿۱﴾ یہ حکمت کی (بھری ہوئی) کتاب کی آیتیں ہیں ﴿۲﴾ نیکوکاروں کے لیے ہدایت

لِلْمُحْسِنِينَ ۳ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

لِلْمُحْسِنِينَ	الَّذِينَ	يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	و	يُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَهُمْ
واسطے نیکو کر نیوالوں کے	وہ جو	قائم رکھتے ہیں	نماز کو	اور	ادا کرتے ہیں	زکوٰۃ کو	اور وہ

اور رحمت ﴿۳﴾ جو نماز کی پابندی کرتے اور زکوٰۃ دیتے اور

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ۴ أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ

بِالْآخِرَةِ	هُمْ	يُوقِنُونَ	أُولَٰئِكَ	عَلَىٰ	هُدًى	مِّن	رَّبِّهِمْ	و	أُولَٰئِكَ
ساتھ آخرت کے	وہی ہیں	یقین لائیوالے	یہ لوگ	اوپر	ہدایت کے ہیں	سے	پروردگار اپنے کی طرف	اور	یہ لوگ

آخرت کا یقین رکھتے ہیں ﴿۴﴾ یہی اپنے پروردگار (کی طرف) سے ہدایت پر ہیں

۱۰۹